



## "امر معروف دان نهي منكر"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ  
وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَوْلَئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسِّلْمُ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْ صِيَكُمْ  
وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



سید غ جمعة يع در حمی اللہ،

ماریلہ کیت بر تقوی کقد اللہ سبحانہ و تعالیٰ  
دغنا ملقسانا کن سکالا ڦرینتهش سرتا  
منجاءو هي سکالا لار غنن. سسو غکو هن اور غ  
يع ڦالیع مولیا دسیسی اللہ سبحانہ و تعالیٰ ایالہ  
اور غ يع ڦالیع بر تقوی. موده-مودهن کیت  
اکن براویلہ کتن غن، کبر کتن، کداماين دان  
کجا یاءن سام اد ددنیا ما هو ڦون دأخیره.

سید غ جمعة يع در حمی اللہ،

قرکارا معروف مليقو تی کفر چایاءن،  
قرچا کچن، تیندقن، ڦرلا کوان دان ڦمیکیرن يع  
منو هي تو نتو تن شرع. افایلا کباء یقн با پق  
دلقسانا کن مک اکن وجودله کداماين،  
کتن ترا من، کعادیلن، کس جھڑاءن دان  
کچر یاءن. مانا کالا ڦرکارا منکر مليقو تی



سموا ڦرکارا بوروق، کجي دان جاهت، ظاهير ما هو ڦون باطن، يع اڦابيلا دلاکو کن اکن مباوا کقد کرو سقن، کهنجورن دان کمو سنهن ايمان، عقيدة دان شريعة کقد کهيدو ڦون ماء نسي ددنيا. ڦد اساسن ستياڻ مسلم واجب ماتوهي سموا تونتون شرع دان منيغ ڪلڪن سکالا تکھن او نتو ڦون هيدو ڦون سلامت ددنيا دان دأخيره.

فرمان الله سبحانه وتعالي دالم سورة التوبه آية

71

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلَيَاءُ بَعْضٍ  
يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ  
الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ  
أُولَئِكَ سَيِّرَ حَمْهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ



"دان اور غیث برایمان للاکی دان ڦرمڻوان، ستغهن منجادي ڦنولوگی باکنی ستغهن یغ لاءین. مریک مپوروه بربوات کباءيقن، دان ملارغ درقد بربوات کجا هتن؟ دان مریک مندیریکن صلاة دان ممبری زکاہ، سرتا طاعة کقد الله دان رسولش. مریک ایت اکن دبri رحمة او لیه الله؛ سسو غکو هن الله مها کواس، لاکنی مها بی جقسان".

رسول الله ﷺ برسیدا یغ بر مقصود؟

"دمی دیریکو دباوه ککوا ساءن الله، هندقله کامو مپوروه ملاکو کن کباءيقن دان منچکه کمنکرن اتاو دتاکوتی بهاوا الله اکن منورونکن عذاب دان بلاء. کمودین کامو بر دعاء کقد الله دان الله تیدق اکن منریما



(فرموهونن) کامو لانکي".  
(رواية الترمذى)

بردارنکن مقصود حديث ترسبوت امته  
پات بتاڭ ۋەنچىش سروان امر معروف دان نەھى  
منكىر دلاکوکن اوليه ستياف ايندىفېيدو مسلم.  
تىغىكت اتاو تاھق ايندىفېيدو مسلم يۇ  
برتەڭۈچۈجواب ملقساناڭن توڭس اين ادالە  
سبىرىڭ تردىري درىد سموا ۋەنچىكىت ترماسوق  
شارا قىيمىقىن دان رعىة بىاس، بوكن هاش كەند  
كولوغۇن شارا علماء دان استاذ سمات-مات.

سېدۇڭ جمعة يۇ درەحمىتى الله،

سسوغۇڭوھن توڭس اين امت مولىا كران  
اي ادالە توڭس اساس يۇ كراناڭ الله سبحانه  
وتعالى تله مغۇتوسکن شارا رسول. كسموا  
رسول تله منجالىنکن توڭس مرييڭ دەغۇن تابه،



صبر دان برتروسن دسقنجع کهيدوچن  
والاوقون مغهاد في ڦلباكاي هالغن دان تنتعن  
در قد قوم مريلك سنديري.

اينيله سُنّة (sunnah) دان رياليتي يع تله دان  
باكل دهادفي اواليه ڦارا ڦيمقاي رسالة الله  
سبحانه وتعاليٰ كتيڪ مپرو کقد کباءيقن دان  
منچڪه کمنکرن. ستله کوفاتن رسول الله ﷺ،  
او مت إسلام سلورو هن. سکاليقون توکس اين  
برت، نامون اي واجب دلقساناکن. ستياڻ  
إنسان مسلم، تيدق بوليه لانکي برداлиه اتاو  
ميري ڦلباكاي السن جل تيدق ما هو  
ملقساناکن تغکو غجواب ترسبوت.

دغۇن سکالا اوقياي دان کممقوان يع اد،  
کيت هندقله سنتياس معاچق ماءنسىي ملاکو کن



قلباکای جنیس کباءيقن. قد ماس يع سام مریک جوک دایغتکن سوچایا منجاءو هي قلباکای کمنکرن يع برچغکه دغۇن شرع سکالیقون ایاش دسوکاءی اولیه نفسو. تىبەن ۋولا قد هارى این میديا سریغ مپالوركىن قلباکای عنصور کمنکرن. سروان این ھندقلە دلاکوکن سچارا بىتروسن، إستقامە، إخلاص دان بىجقسان. سکيران توکسەن این تىدق دلقساناکن دغۇن برسوغۇڭوھ-سوغۇڭوھ مك الله سبحانە وتعالى اکن ملاکوکن تىندق بالس سېرتى يع دپاتاكن دالم اية القرءان دان حدیث يع دباچاکن تادى.

سېدۇ جمعة يع در حمىي الله،

الله مقرئايغتکن كىقد مریک يع تىدق ملقساناکن توکس امر معروف دان نەي منکر



دغۇن ملعنة دان منورونكىن عذاب سرتا تىدق  
مۇقۇللىك دعاء مرييڭ سقىرىتيمان فرمانش دالىم  
سورة المائدة آية 78-79؛

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ  
دَاؤُدَ وَعِيسَى أَبْنُ مَرِيمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا  
كَانُوا لَا يَتَنَاهُونَ عَنْ مُنْكَرٍ  
يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾ فَعَلُوهُ لَبِئْسٌ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾

"اور غ ۲ کافير يهودي دري بني اسرائىيل تله دلعنە (ددالىم كتاب ۲ زبور دان انحىل) ملالوئى لىدە بىي داود دان بىي عىسى ابن مريم. يېڭى دىمكىن ايت دسبىكىن مرييڭ مندرهاك دان سلالو منچىر وبوھ. مرييڭ سنتىاس تىدق بىر لار غ- لار غۇن (سسام سندىرىي) دري ۋېرىتەن منكىر



(درهاك دان چروبوه)، يع مريلك لاکوکن.  
دمي سسوغکوھن امته بوروچن اف يع مريلك  
تله لاکوکن".

الله سبحانه وتعالي بوليه منورونکن بلاء  
ترسبوت سچارا ساتو ۋىزلىق سرنتق  
سېرىتى بىنجىر، كەمچا بومى، ثۇنامى، كېبۈلۈرن  
دان سباڭاين. كەيدۈقىن يع تىڭىز اكىن منجادى  
ھورو-ھارا دان سەغسارا والاوچۇن كىت  
مەقۇپايدى كەمودەن دان ھەرتا بىندا. كەدائەن اين  
امت ماناكتىن كىران يع اكىن مەغھادىقى  
كسوپەن بوكىن سەھاج كىت سندىريي ماھەن  
دايكوتى ۋولا اوليلە قوم كلوارك، مشاركت دان  
نكارا. سەدىخەن سەتىياق ماس كىت مۇھۇن  
كەند الله سبحانه وتعالي سوقايا دجاوەھەن  
درەند لۇنة، عذاب، بلاء دان بىنچان. مودە-  
مودەن الله مەقبۇلەن دعاء كىت.



حقيقتن کيت ميمع سنتياس معهارقکن  
فرتولوغن سرتا بنتوان درقد الله سبحانه وتعالي  
دالم ڦلياكاي ڪرلوان سوقايا ڪهيدوڦن يع  
داماي، تنزم، سليسا، ڦنوه ڪبركتن سرتا  
كريضاءن اکن دافت کيت نعمتي.

سيد ڻ جمعه يع در حمي الله،

ارهن الله سبحانه وتعالي ڪقد او مت إسلام  
سوقايا ملقيساناکن توکس اين امت جلس.  
ماهن اياد منجادي ڦرا-شرط او نتوق مستيڪن  
او مت إسلام مندافت طارف او مت تربائيق.  
حال اين دپاتاکن او ليه الله سبحانه وتعالي  
ملالوئي فرمانش دالم سوره آل عمران اية 110؛



كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
 وَتَنْهَاوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْلَا إِيمَانَ  
 أَهْلِ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ  
 وَأَكْثَرُهُمُ الْفَسِقُونَ

١١.

"کامو (واهای او مت محمد) اداله سباءيق- باعیق او مت يع دلاهیر کن باکی (فائدة) او مت ماءنسی، (کران) کامو مپوروه بربوات سکالا ڦرکارا يع باعیق دان ملارغ درقد سکالا ڦرکارا يع ساله (بوروق دان کجي)، سرتا کامو ڦولا برایمان کقد الله (دغن سپنر-بنر ایمان). دان کالاوله اهلي کتاب (یهودي دان نصراني) ایت برایمان (سباکایمان يع سمستین) تنتوله (ایمان) ایت منجادي باعیق باکی مریک. (تتاچی) دأنتارا مریک اد يع برایمان، دان کباپقن مریک؟ اداله اورغ ۲ يع فاسق".



ایة ترسبوت دغۇن جلس مېاتاکن او نتوق منجادي او مت ترباعيق، كىت واجب مېرو كىد كباءيقىن، منچىكە كمنىكىن دان ستروسنى برايماڭان كىد اللە سبحانه وتعالى. سسوغۇڭوھەن اللە سبحانه وتعالى تىدق اكىن برتاش كىد كىت تىنۇغى كجاياءن يۇغ دچاقايى كتىك منجالىنلىك توڭس ترسبوت. تتاڭى يۇغ اكىن دتاش او لىيە اللە سبحانه وتعالى اىالە سودەكە كىت برىتىندىق منونا يكىن تغۇڭچواب ترسبوت دغۇن چارا يۇغ دپاتاکن او لىيە رسول اللە ؟

حقىقە اين بىردا سىركەن سبواھ حديث يۇغ مشھور درىد قىزىل سعيد الخدرى بھاوا رسول اللە ؟ بىرىسىدا؟



مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُعَيِّرْهُ بِيَدِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانَ.

"سیاقا یغ مليہت کمنکرن مک هندقله دی منچکھن دغන تاغنش، جک دی تیدق ممقو هندقله دی منچکھن دغන لیدھن، جک دی تیدق ممقو هندقله منچکھ دغන هاتیش. نامون یغ دمکین این اداله سلمه-لمه ایمان".

(رواية مسلم)

برسندرکن کقد حديث ترسبوت، مک توکس امر معروف دان نھی منکر سبترن اداله واجب. اولیه ایت او مت إسلام خصوصن هندقله مهمی بهاؤا تغکو غجواب منجالنکن امر معروف دان نھی منکر این میمغ ڤرلو



مرننسی ڦلباكاي رواعه دان پيدا. ستياڻ  
إنسان مسلم ڦرلو ملقساناڪن امر معروف دان  
نهي منكر سلامڪي اد حياة. تيدق اد ڪونسيٺ  
برسara دالم ايسو اين. لا ڪو ڪنه دغٽن إخلاص،  
بيڃسان، بر حکمة دان مسرا. باڪي  
ملقساناڪن توکس برت اين ستياڻ اينديف يدو  
مسلم هندقله ميليكىي صفة کسو غڪوهن،  
ڪصبرن، كتابهن دان مغهارڻ ڪريضاءن الله  
سبحانه وتعالي سمات-مات.

توکس اين هندقله دلا ڪو ڪن معيڪوت  
ڦوسيسي، فوغسي دان تڳو غجواب ڀع دسنداع.  
سبب ايت اي مغاڻي تکن سوءال کواس، ويماوا،  
بيچارا دان هاتي. او نتوق منجادي او مت إسلام  
يُعَ قوات، کيت مستيله ميليكىي ايمان يُع منتف.  
او نتوق منديديق ايمان سوقايا منجادي تکوه اي



ممرلوکن ڦرسکيترن یغ باعېق. باکني مستيڪن سواسان ڦرسکيترن منجادي باعېق ملک اغکو تا مشارڪت هندقله ملاکو کن ڦركارا یغ باعېق. باکني مستيڪن سسوات کباءيقن ايت برتروسن ملک ڦرلوله دلقساناڪن امر معروف دان نهي منکر.

فينو مينا اين امت ڦنتيغ کران کيت اكن برهادڙن دغන ڦلباكاي سيتواسي، لوکاسي، کونديسي دان ساسرن. کاداءن اين منو نتوت ڦارا ڦپرو اکر مڦوپاءي کيقيين ديري، علمو، چارا، کبرانيں، کقينترن دان لاءين<sup>۲</sup> سوچايا توکس اين دافت دلقساناڪن دغන برکسن. کسموا ڦارا نبي دان رسول تله منجالنکن توکس اين دغන جايان دzman ماسيق<sup>۲</sup>. کيئي توکس امر معروف دان نهي منکر منجادي تغکو غجواب ستياڻ اينديف يدو مسلم.



تونس ملساناً كن امر معروف دان نهي منكر هندقله دلساناً كن دغун برسوغنكوه- سوغنكوه باكى منجامين كيت مندافت رحمة، قرتولوغن دان گنجرن درقد الله سبحانه وتعالى. والاو افاقون ۋوسيسى دان ۋارانش هندقله برسواين دغۇن تاھق دان كدو دوقن سئورغ، لقساناً كنله امانة اين مغيكوت كممقوان، كاوچايەن دان كبوليھن يېڭىد. ماريله كيت بركندىغ باھو برساتو تناك برسوغنكوه-سوغانو سوغنكوه ملساناً كن امر معروف دان نهي منكر اين كاره موجودكىن سبواه مشاركت، نكري اتاو نكارا يېڭىد باءيق، امان، معمور، هرمونى سرتا مندافت كامقون درقد الله سبحانه وتعالى.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
 يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْأَخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
 وَيَنْهَاونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَرِّعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ  
 وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ١١٤  
 يُكَفِّرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ١١٥

"مرىيک برايمان كقد الله دان هاري اخيرة،  
 دان مپوروه بربوات سکالا ۋەركارا يېڭى باعيق  
 دان ملارغ درقىد سکالا ۋەركارا يېڭى ساله  
 (بوروق دان كجي) سرتا مرىيک ۋولا بىرلۇمبا-  
 لو مبا قىد مۇرجا كىن بىر باكايى-باكايى كبا جىقىن.  
 مرىيک (يېڭى دىمكىن صفتىنى)، ادا الله درقىد او رغ  
 يېڭى صالح. اۋە سەھاج كبا ئيقىن يېڭى مرىيک  
 كر جا كىن، مىڭ مرىيک تىدق سکالىي-كالىي اكىن



دایغکری (اتاو دسکت درقد منداشت ڦھالاڻ). (ایغتلہ) اللہ مها معتاھوئی اکن کأدائن اور غیغ بر تقوی".

(آل عمران: 114-115)

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ وَتَقْبِيلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاقُهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

يوسف/لي\*\*



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبَعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَتَأَمَّهَا الَّذِينَ لَمْ يُؤْمِنُوا صَلَوَاتُهُ وَسَلَامُهُ تَسْلِيمًا.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضِ اللَّهُمَّ



عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاء مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبٌ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بَنَبِيكَ الْأَمِينُ ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى آنَّ  
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَائِتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَائِتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَّةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانِ  
سَلَاغُورَ ، سُلْطَانِ شَرَفِ الدِّينِ ادْرِيسِ شَاهِ الحاجِ  
ابنِ المرْحُومِ سُلْطَانِ صَلَاحِ الدِّينِ عَبْدِ العَزِيزِ شَاهِ  
الْحَاجِ .



اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِي عَهْدِ سَلَاغُور، تَعْكُو أَمِيرَ شَاهِ إِبْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمِنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَالْجَلَالَ وَأَلِإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنَ لِلْمُوَظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبِلْغُ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يع منها بر كواس، کامي  
بر شكور كحضرتمو يع تله معورنيا کن کامي  
رحمة دان نعمة، سهیعڭ کامي دافت منرو سکن  
او سها كأره مقر کو کوهکن نكارا او مت إسلام  
خصوصن نكري سلاڠور، سباکاي نكري يع  
ماجو، سجهترا دان بر کبا حيقن.



جوسترو کامي ڦوھون کحضرتمو يا الله، تتقنله ايمان کامي، ٽيٺكتکنله عمل کامي، کوکوھکنله ڦرقدوان کامي، مورهکنله رزقي کامي، کاياکنله کامي دغۇن علمو یع بىمنفعە، سوبورکنله جيووا کامي دغۇن بودي ڦكري یع موليا، کمباليکنله کامي کجالن یع اغکاو رىضاءي، ليندوغيله کامي درقد او جينمو یع برت سقري کماراو ڦنچع، بنجير بسر، وابق ڦپاکيت، ڦرسغکيتائن، کمسكين دان لاءين<sup>٢</sup> سوقايا دغۇن دمكين، نکري کامي اکن سنتياس برئبه معمور دان برکة.

اغکاو بوکاکنله هاتي او مت إسلام، خصوصى دنکري سلاغور او نتوق ملقساناکن عبادة زکاة سباکايمان یع تله اغکاو فرضوکن ددالم القرءان. برکتيله هيڊوق اورع<sup>٣</sup> یع



ملقساناً كن تونتوتن برزكا، مپايغىي فقير دان مسکين، سوچىكىنه هرتا دان جيوا مرىيڭ اڭر مرىيڭ ھېدوڭ دالم كريضاءنمۇ. كاو ليندوغىلە كولوغۇن فقراء دان مساكىن درقد ككفورن دان كفقىرن يۇغ برقنجىغان.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجَنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا إِاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ





فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرُكُمْ وَاسْكُرُوهُ عَلَىٰ  
نَعْمَيْهِ يَزْدَكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.